

813
シ⁹¹
上

新撰大和詞

言語之部

再校

上

新撰大和詞

再校序

蓮二序

此もくは子大和詞と視るより之所の遺念下と見れば
寶永此庚寅より新撰一享保此庚子より校りし
により一更の新制をあらわすことより又よのこむるに
地之の用字をさしよしとてまことし之所の減收
より享保の今よりより再校をあらわすこと
をさしよしとて新撰と別しとて千練とていふ助語の通用
ありしにぬより再校よりより角のむねとて笑と末に露



折号より其下の助字抄ありて漢文のよびは
ゆゑありて大和の真名を一字の用よとて例の
日本より唐の世話といふいふもろくえ祿の申は
西京の伊藤家より用字格といふ物とて漢文
の字配と語とありて「独不」と「不独」とは
独不ト用ルハ人皆是ヲ成スニ已トリスルニ非ス
不独ト用ルハ人ト共ニシテ已トリスルニ非ス
去レハ後句ニフタリ行ヒトリハ濡シ又時雨故ト云フ
アリ世ヲ漢語ニ云ハ作者ノ意ハ不独ニス
濡ルニ美ナリ固者ハ独不濡ト思フ故ニ固惑フナリ

一漢エノ文字ノ貴キ所以ナリト云
減ハ世評の終みと傳と漢とれ文章よとて
より一書よりおれきとひられいねへ晴天と後とけ
真名目とるるよりいふこと一唐とて日本
ある一書中の後よりいふこと一和とて後
巻とありて例のりわとて一唐の用やとて
真名よと語路と和訓の指しありと句讀の
ありありと漢文の字配とて一和の用と
音訓のちりいより字おとて一和の用と
のありとて一業致啓上作とて一業の上と



Faint, illegible handwritten text in a cursive style, possibly representing a signature or a note.



鳳翔天馬

三

新撰大和詞

三

頰

圖



新撰大和詞

真名序

東華坊

今者音語也。或人字漢文而恐發為覓
 不耻于莊老之筆格。將歷於韓柳之文法。
 止乎孰學而孰思。則中以識不及事。了矣。
 左有右和。漢有音訓之差別。而彼方者以
 之乎者也。為語助。則此方者以而于於者。
 為言端。而聲音韻之成文。了者令知。以
 字勝。鳥以木。字劣。人事與乎。然則音訓之

差與名有異國于其辨則有訛邦于他詞
而不筆認則不得為忠事忘邦之至有
容易買聚万里之畫物而積耳于字文之
功則謂子面之通理要而已爾我為特解
則敢所不知止在共知帝訓之通情則
有和于漢文而有誤于和文矣乎
厥好為人而有聲其如猿之思啞乃牛之
過筆字喜法麼悲法麼孰與五音之文者
似乳兒之言習父之嫁以而惑者已浪杯

不通助語之意虛為何物半可盡言外之
情耶余情名音韻之文成則也止斯有
言訓之譯了共則而為通君意則又不可
知乎長太可知乎讀而不通君意為音相
無覺東字江州無覺東字此理名生而
知之與字而不知之也則指而弗字文之
論而言則謂通士之沙然矣
誠哉後文之評論余麼九字謂文法時為
詞外含意味而充守論語之助語來與哉

左有名述自然之文章而不覓筆墨之巧
了夫詞遣之有款復便而可憫厚者不慙
矣乎不愛了共可愛矣夫不知那一字之
褒貶者東丘之家訓也史厚哉

率尤者乍我朝人之生我朝年不字我朝
之夏耶第一識我國之假名文而第二教
他邦之真名字些爾者可知和漢之通用
為也然我朝之真名文者奚爾將軍書
之筆格而旬食共淺狹共用故實之和訓

了則雖或假神書于仁母之詞或取万葉
于鶴龜之響只官無由以高上之乎事或
通大和之手今彼泉矣適所旬六條宮之
御撰止視真名之伴誓物語了則多者用
万葉之假名而讀下例之傳文止矣假令
如古今集之有兩序廢意名可通和漢而
詞為雲泥之違也學
縱夫我朝之和歌連廢非真名則有難通
變而骨折于無尤人廢有栗譬則其來平之

讀人為彼知我之通路矣了矣為弗不
弗畢矣或人看見違賴政之被讀辨也止
身之成累之哀而所思武士之逾杯不
凡雅之錯則哉非武而無文已賴匹夫之
勇乎被想像其人其果迤了然則以真名
辨假名些以假名和真名則儒書仙經之
道理者作麼粵不作彼回之詩乎耶粵不
訓我邦之歌矣哉措古文真寶之素讀而
疾可知者假名真名之通用也

誘引哉今代之目出花鳥而不顯為且于
逢坎之南兮不尤蛙夕于田裏之橋兮民
豐而君樂則誰歎者不訓奇作詩乎今所
凡雅之折節也梟多撰我朝之真名字而
從假名與真名之通用彼所尔者製假名
之詩此所尔者著真名之文而將通和漢
之詞迎新出五箇之條同止矣其一者假
古文之例其二者據文字之義其三者假
字訓之御者其四者乘文句之勢其五者隨

故實之法其外者器國曲而遊女舞子之
豔詞兮船頭馬士之誑言兮浮世竹紙之
凡謔迄有千枝萬葩之高葉了共皆夕隨
五條之法而不容一字之私與所
抑々助語之爲用也言端有急緩有尊卑
而田舍者訛共宮所者不訛訛者急緩之
余韻也則尊卑者助語之有無也抑譬則
宮所人者曰菜兮田舍人者菜則
袖云是厚哉謂詞之急緩矣有厚韻會

余者曳仲子之宮而委教令論之乎此乎
鼎字兮尊卑之名與者孰國廢者斯有吏
而謂權之外居謂權外則一人者至人而
一人者從者也左耳則公羊與者爲是共
昔者如孔孟之喚給孟之舍和漢之通稱
廢不明發于茲耶爾在則曰詞之品乃者
例之急緩也尊卑也但者剛柔也博愛也
諸越之詩廢大和之歌廢皆只感餘音之
哀而言葉之橋之懸而不被忘矣則通於

神也佛之信止深十男了女之情歷即語
名文章之花也則咲初菟毫之林而儒仙
之教麼詩歌之遊麼不實生世之言種耶
字而可時習者是也

下然韻書之子訓今者有為頭声之文則
有為隱音之響而文與者如暑止寒止
與者如嗟之與之手老有則異文者可傳
于筆了共其響者可言于口而已實麼附
和訓人者訓成彼之像而不辨某之響則

四書五經之點連麼楚辭文選之訓連麼
註者之所謂俗語杯者曾以不通要有處
今麼如井之響則也
在在那大和之俗語尔麼有撥詞有語詞
而拘為舞乃共為舞于共助語之強弱者
可知于茲了共不通例之唐音者可謂例
之推量歎矣論乃于二子則彼書此書之
區々而某所之人副為定兼則此所今者
隨多分而可定一字之用哉

或名重ニ文中之助字ヲ重ニ為ル漢文ト此レ度ニ不過
之字ハ許ニ適ス為ル及テ四字ハ五字ハ者ハ接シ如ク而已ニ
連語ニ而今ニ成ス二言ハ一辭ト了ク象ニ從テ本ト大ニ和ス
出テ象ニ回ル也ハ則チ無ク其レ美シ之心ヲ得テ象ト耶
或ハ名ニ返ル文中ニ之助語ヲ重ニ為ル譬ニ則チ加シ言ニ端ニ
出テ象ニ而シ不レ思フ我已ニ也ハ則チ了ク杯ニ連シ上ニ而シ可ク附ス
返ル點ニ乎ニ漢文ト迎テ麼ニ有ル其レ例ト則チ也
危ナ有ル哉ト曰ク和ス兮ト只レ漢ト兮ト萬ノ之レ言ハ象ト者ハ不レ盡ス
矣ト共ニ和ス文ト者ハ從テ音ニ訓ス之レ通ス調ト句ト讀ス之レ長ス短ス

則チ可ク隨テ上ニ七ノ之語路ヲ而讀ス成ス某ノ之意ト矣ト
斯レ而シ以テ此ノ詞ヲ作ラ其レ文ト象ト則チ源ハ自レ狹ニ衣ト者ハ儀ト
千鳥ノ之レ筆ト之レ特ト及テ言ニ象ト也ハ則チ右ニ些ト八ノ千ノ儀ト
之レ催ス馬ト樂ト麼ト今ニ止ス十二ノ段ト之レ淨ト瑠ト瑠ト麼ト波ト
之レ世ト渡ル白ト拍ト子ト之レ聲ト麼ト樂ト竹ト之レ節ト博ト士ト逸ト
石ト蘇ト藻ト塩ト之レ為ス書ト華ト季ト視ス之レ時ト者ハ漢ト字ト也ト
共ニ聽ク之レ時ト者ハ和ス文ト也ト季ト
左ニ有ル而シ麼ト悖ト真ト砂ト之レ跡ト而シ起ス象ト風ト復ト之レ波ト
了ク者ハ仰テ而シ可ク惶ル於テ先ニ覺テ俯テ而シ可ク愧ル于テ後ニ生ス

了與邂逅有遺君使之用則厥名備不
輩之僕學名而命認和後之贈答則日本
有幾方之字名而不書君凡之文共不作
君樣之詩共何尔乎可爾事耶誰然亦可
聖人耶讀云隣之驗好而言則似買朝人
而矣假名迎有源氏字枕竹紙則真名副
有日參等日本紀而謂此言於男文字
謂其方說在文字歷和于文三言于武
可卷自在于男女之風俗泉矣蓋從天

之經論着尺唐高藤之書籍而習別其
讀則講之而可傳聖賢之心者自視其
而知其心了哉志認其書而可逐其泉
為此等為言置不求于人而求于已泉
君子之效尔麼不肯學
作麼耶後文之難學所謂者如諸之其所
為曰指物詞也如和耶夫為四疑之詞
也或為認助共或為語餘立或為句絕之
詞也指言捨某字之下而有五千金泉

助子了共助語命為無此外之多訓
或經也訓采說謹則或書也點電於端而
增而令讀亂臣於治臣止既在其國而為
迷其人則遙從此邦將迷其國庫哉必賴
古人之書而為油斷向款事也款
實夫大和之令習迷友于候共友于侍歷
共令畧友樣止者友有變也共凡通行
歌舞之地遊人之口相為不通有豎儒者
卓居命磨隨筆之夜話之述有巧言令色

之沙汰則何與哉無斯樣之國詞學友計
有通于通而斯迄畧於畧也則從漢語之
二重及麼殆含見言外之文而何以傳
些何以習之矣拂々可思抑為不敢被知
唐國之子文也
率哉倉頡之造文字止始者必以一子為
一用率庫人心之好巧則藝文于文些造
于字而粟字者表為之象止而字者擬
頰之毛歷錯木偏于同字之音則世更

軌通其人奈何耶人之惑人止奈何
批所而字彼所了耶聽則漢家之字法連
貸云借云有自他之分別樣也共謂大理
假我了則三字者別而不別止於然大和
之詞命者有則借止無則借了假名者從
此等之差別或者如貸與為貸或者如借
與借了名附此取於和漢之通用而臨
而用兩樣也則得假名與真名之自由而
可自由于配文章阜矣

思于茲則草木鳥獸之万物之名社
也了調朝夕之詞了者某所等為世人之
見則扱而許之字數而有一字一用之
則左名無六箇數事而仙家之五千字
連麼儒片之二十余論連麼豈不以我朝
之四十八字盡万卷之用矣哉噫那讀人
之心可厚惑了則倭文者舉一字之要而
唯訓成一用矣乎假使有多用之和訓共
畢竟者惟一理而有則不過兩用了哉但

如見前視聽者對二事而為二用麼有
處自有者可用同訓之二字乎有者不過
之字了哉其上下分言語與文句之兩類
其語者調和漢之同訓然其句者總傳元
之異訓歷然則轉語云曰各語云以八義
譯文將曉和訓余者語中之助語者例是
傲和語而詮義者不過其八季而已
細論則和訓之為言也從音之有文抑子
曰酸曰卑則酸者健和而丹者清發也

了之曲了則箭之直也了欽與者確乎外
而炮與者有完乎中名也知他名於自然
之音語也則不兼名而憚其物耶寧
名詮自稱了哉友有連纂世界之和訓
抑從天于地之二名今穿堅者字鳥
則難盡物之限乎季息者從本因而觸物
而成其文則音訓者出從造化之自然
花共身共所謂也季止
諾那歌人之詞余麼杯云述云所謂實之

可之莫者不向机而習矣夫我朝之學
知而所用學是厚哉言生知安行而思人
麼有多不被盡業事學增而和語尔者有
湯桶訓而不通于漢麼數多也則何程了
我朝之學者達之思給我者不昧能共不
捧徑山之林麻于一枝之梅詠明別之律
千里之月人為憑文於越路之馬而將
雲水之情與哉其書之大既者可識了夫
子訓之鄉音與文句之勢增而有故實之法

則不歌書于子子之餅而麼從彼何以傳
其言些從此何以傳其訓矣此論者但謂
五分之噫アツカホト
我聞漢文之令習也ホトテ不論異訓而假同音
事者奈何也了道理共不識止乎案事之
意則漢尔者假身於之音而用成同意止
和尔者借松待之訓而讀成其更止矣
有音訓之差別了共声之有曲者一樣而
可通人者可通于茲不通人者不通于茲

正爾止其理者識麼識字不通語者
我尚謂我者不識矣夫

譬則如曰飲酒麼漢人者謂先于飲字則
俾人者謂先于酒字而適真似漢文了共

多者失語路之拍子歷殊更不識音訓之
通用者有名于本朝大儒也麼漢文

事者有難任乎乎在迎令論則非識向
矣共西京之書生麼東都之文人麼燈下

攤一卷之青表紙而視習聽習於古人之
蹤而不看自己之心者迷馬乎惑鳥乎

不知何雲之林而不辨一寸之圖耶各々
馬捨置我之假名而尋行人之真名

似無目了何地何地之喻而鋪嶋之波之
逐麼我之日本之耻不成歟者

當知文煥之序助語辨迎昂曉而不易用
與者千疑一決之論而慥知助語人也

增而或不通漢音人之奈何可越其角耶
愈識漢文之難字事了矣知彼之曰

...

曰居諸者一宛視合古人之文格而可
 而明推而知乎兼我為將用則不易用止
 切社令緣返彼書共不舉些字之二訓
 不審此也矣有不用之用則謂默而識之
 象矣天地自然之助語辭也哉
 頃日遇長崎之人而見陪唐話纂要止乎
 實移唐人之語言而喫茶喫飯之埒為為
 明了矣不盡助語之意矣則不見諸越之
 物語與哉免在在角在在疑敷法好况視

何某之助字格了則博纂經書之詞而如
 謂我子于異見咸真名宛透假名宛今知
 其理者易象共為用此事則難乎要假令
 書得而為君回共不有近公家之耳皇則
 臨我之大切之用則用例之一筆啓上而
 多年之費絳墨止鴈魚錦之文章名子連
 一字之用要縱夫子孔子孟之道矣乎文章
 者不知玄憲之庭訓要在共知吳程之
 論者和歌連麼不替漢文矣則已所缺備

便波向來而與者無便其彼其非便
而明此耶權隔和漢之詞共和漢之情者
不差其厚友將弄餘所困之文字而不知
我家之珍者弗誠不知人而為知於不知
止論語不讀之論語遊巴東
今也爬先翁之轍而斯用却一弗之道則
或荷儒仙之經居或携詩歌之書些爾雅
篇海者更而鍊法師之取分韻了定中將
之假名遣了和漢節用之世話字迄麼不

窺雅言乎俗語了不改隸書之篆文了隨
大和之故實而用成正語之二樣則吾妻
之詞麼可通了則以坵紫之詞麼可通泉矣
所仰者有後世之君子而其爭之津國也
被列難波之蕊草也則好哉各附足實之
大和詞而矣友有連和歌之浦人之可袖
為儒數不成矣共有生了此世甲斐而哉
千歲之契麼不朽栗友有者不櫻子之新
而麼在世業之斯哉陪栗然則青柳之絲

不斷^タ枉^カ蔓^{ツラ}之永^キ代^ニ迄^ニ詞^ハ花^ノ之^ハ咲^ク日^ハ本^ノ別^ノ類^ニ
唐^{カラ}紅^ノ之^ハ色^ヲ而^シ天^ノ照^ル御^ノ回^ル之^ハ文^ハ也^{ナリ}乎^カ乎^カ乎^カ

寶永辛卯三月上巳日



新校大和詞の御書

新校大和詞

假名序

後部仁

今^ハ大^ノ和^ノ詞^トと^シて^ハ昔^ノ昔^ノの^ハ花^ノの^ハよ^クし^ク様^ノ長^ノの^ハ
真^ノ名^ノ序^トい^ハは^レば^ハあ^リて^ハ和^ノ漢^ノの^ハ通^ノ用^トと^シて^ハ
ま^とら^レふ^ハお^のの^ハま^とと^シて^ハお^のの^ハま^とと^シて^ハお^のの^ハま^とと^シて^ハ
こ^のの^ハ白^ノ馬^ノ集^トと^シて^ハ獅子^ノ庵^ノの^ハ遺^ノ稿^トと^シて^ハ
い^はは^レば^ハ体^ノと^シて^ハ助^ノ語^トと^シて^ハい^はは^レば^ハい^はは^レば^ハ
一^ノ巻^トい^はは^レば^ハい^はは^レば^ハい^はは^レば^ハい^はは^レば^ハい^はは^レば^ハ
よ^クし^クの^ハ長^ノ短^トと^シて^ハい^はは^レば^ハい^はは^レば^ハい^はは^レば^ハ
ま^とら^レふ^ハと^シて^ハい^はは^レば^ハい^はは^レば^ハい^はは^レば^ハい^はは^レば^ハ

新撰大和詞表上

〇七

假令のおちこふくともいふは、
おどかしくておの師の推考と申すは、
申子と我々の秘訣ありしより、
のちとらひて、
と記し、
くらわれし、
ありふく申書のよふは、
一ノ葉の假名よ、
やや五條のはと、
そとら古人の例よ、

月^{ツキ}詠のいふ、
きりゆへ古人のいふは、
義よし、
息^ケ止し、
や、
このを、
論語の詞よ、
ふすれ、

とる人一首し歌人の家のくもくせに
然々の詞ありしと信が物言の竹津の杜の舟
のせと詞とゆふとわおるわくせんとい
りしはるるとくまばの和詞とましくはるん
にわに大和の書詔とやましくいと神と助詔の
せらあまの書詔のいふはるくいとましくはる
しとくまばの書詔とやましくいと神と助詔の
あまの書詔とやましくいと神と助詔の
しとくまばの書詔とやましくいと神と助詔の
しとくまばの書詔とやましくいと神と助詔の

假名直名の文はとくんとまらぬいふ直名の
一用ありしと今と今とあまの書詔の
信とまらぬしと今と今とあまの書詔の
文直名とひらきと信と今と今とあまの書詔の
はるしとあまの書詔と今と今とあまの書詔の
和名の書詔と假名と直名と今と今とあまの書詔の
あまの書詔とあまの書詔と今と今とあまの書詔の
まらぬしとあまの書詔と今と今とあまの書詔の
通信の直名ありて假名を大和のあらしといふ
ふれと大和の詞はるしと神と書詔と今と今とあまの書詔の

新撰大和歌上

四

字此皆詞也。上子書三探註文。同之助韻。見
上毛或。田此二此。乃此二此。工ノ年韻ヲ用テヤ假名
フニノ通リ此字。工ノ御書之假ルニ此訓ヲ上定
ハラス此外字中ニ邪字ノ如不。例ニ文法ノ配リ上定
ハ下知ノ專用ト知ルニ然ル。字子。五韻ヲ用テ此字。
工ノ一韻ヲ用テ此字ヲ一字一用ニテ大和詞ヲ知
ル。但し所ト此トノ假名遣ハ所此ト下ニ細註ル。然ルニ
侯土ノ音韻。甚ク見テ推量ノ沙汰ト云々。傳文ノ
用テ權ニ本朝ノ直名ニ用ル時。總テ文法ノ配リニ
言語ノ此ニ邪韻ニ七語。現カテ漆ハ拍子ニ毛或。對ノ句

ヲ世テ邪字ノ入ル處トキ時。其向テ陽此真字ニ毛或
文中ノ假名詞。端ヲ露ル。的。面ヲ得ル會釈ニ毛或。
字子ノ多用ト候文ノ傳ハル所ト上壁ニ細註ル。
隅取ノ如キ不用ノ用ヲ知ルキヲ此毛侯土ノ韻書ニ
毛或字ヲ註スル。上テ言ニ同ナリト云々。上此等ニ邪字
ノ用不用ヲ知ラズ本ヨリ此字ヲ笑ノ子ヲ云々。字書
ニ毛或此出ル氣ヲ云々。然ルハ傳文ニ用成テテ。字
氏云此此訓ト云々。上テ此ニ其訓ルニ非ス此等ノ
音中ノ年韻ト云々。言之内ト云々。言之外ト云々。假名
ニ詞子ノ註見合ス。但し字子ノ多用ニ言ニ同

下見之時ハ大意ノ意ノ大ヲ知りテ菓子ハ讀捨ト知リ
投スル者訓ノ不可思議ナルエケレテノ極ニ子ノ深意ヲ
引リルレノ望ニニ子ノ子ノ和訓ナキヲ假名ト直名ト云
ナカラ世等ヲ默識心通トヤ云ハシ誠ニ和語ノ譯又ハ六書
ノ法モ似通テ會意アリ象形アリ通名及轉見
中ニ何ノ道理トハ知レ子氏菓子ハ助語ナリト云ル物々
シ去ル仲津氏道止氏ハキレクハヒ云エワチノ如キ
世外ノ助字モ數多ナラシ然ラハ漢文ノ助字トモ道
理ナキ物ハ大余何ニ傳ヘキヤ又モ古此ニ今止ノ如キ殆須
ノ類ヲ以テ語中ノ助語ハ知ヘキナリ然レハ人事ノ身歟

ニ異ナリテ又ニ世法ノ高卑ヲ知リニ又ニ人情ノ傳愛
ヲ分ク助語トハ声ノ色ナラシ又又又ハ始テ助字ト
右又ヲ知ラシ誠ニ助字ノ譬言トテ獨師ノ獨取ノ如ク
トハ不用ノ用ハ妙用ニシテ助語ノ悟入ハ又又又トシ
然レニ詞言助也辭訟理也辭不受也ト云子ハ
別ニ之用ナレト循用既久今不廢ト韻會ニ註
セリ然レハ世書ノ助字ヲ用イタル古今ノ用モ正語
ニ様モ既ニ公表ニ隨ヒテ今ヨリ循用スレトフ是ヲ
故實ニ隨フト云ハ和漢ノ法式ニ替見知ナラシ但レ
此ノ子ハ新撰ニシテ世等ニ示我ヲ評セヨトフ

ナカラ意揚發スト註シタハ次ト未次トノ間ニ其ノ取
ノ覽^{ラシ}ル子ニ替ヘテ見^ミル^{ラシ}氏^ノ間^ノ氏^ノ多^クニ檢^キ字^ノ用^ハテ
案スニ允^ニ武^カ發揚ノ二字モ字書ニ檢^キト^テ子^ノ訓^ノ取
ナリ或ハ世^ノ氏^ノ耶^ノ氏^ノ止^ト止^ト氏^ノ矣^トハ^テ合^シテ總^テ
後詞ト云キナリ或ハ^ラ則^トハ^テ讀^附モ^アレト^テ加^不加^不
ハ文ノ長短ト知ヘシ但シ^レ万^葉ニ結^有者ト^有者ノ二字ヲ
用^タレト^テ多^クハ所^思有^則ト^用キヤ^有字ハ^給シ^タラシ
去^ハハ言^語ト^文句ト^ニ合^レテ^有則^ハ句ナリ^氏則^ハ詞ナリ
言語ト^文句ト^ハ例^ニ效^ヘシ^或ハ可^レ氏^ト可^レ歷^ノ如^キモ^必
子外ノ助^子ヲ加^ヘテ加^不加^不多^クニ假^ヘキナリ

○ 公笑

此詞ハ和^ニテ用^ル知^ハ數^多ト^テ總^テハ^稅中^ノ決^辭
ナリト云^ハン^漢ニ^結絶^ノ詞^ニシ^テ意^直ナリト註^スル^ハ
或ハ知^了矣^トハ^子ヲ加^ヘ思^居矣^トハ^子ヲ加^テ多^ク
用^ノ給^シラ^秘言^ヘシ^去レト^文句^ノ替^ニ依^テ了^リ矣^トハ^子ヲ加^テ
余^韻ヲ^假リ^了矣^トハ^結絶^ノ詞^ニシ^テ意^直ナリト註^スル^ハ
ノ口^指子^ニ合^レテ^或ハ^矣了^ノ給^シラ^モ見^ルヘシ^卷ハ^也矣^ト
鼻^ハ矣^トハ^論ニ^テ見^ル止^氏思^則矣^氏ニ^シム^メノ^通語
ナ^レハ^句矣^トハ^ノ類^ハ給^シ子^ト不^往矣^ト不^往矣^トハ^助子
ナ^キ時^ハ給^シ易^シ去^ルハ^文勢^ノ得^ニテ^或ハ^敢不^往矣

氏或ハ独リ不御笑則氏或ハ入則入御来止ナド御等々之白
ノ御カヲ知リテ作者ノ御キニ在ントナリ之等ニ御等々ハニ子ヲ
合ケテ一字撥ニハニ子ヲ用クニ子撥ニハニ子ヲ用ヌト
或ハ不知笑ト不知笑トハ例ノ結ルニ処アルハ不笑ト不笑ト
ノ差別ヲ立テ不知笑トハニ子ヲ用ヘシ去ハニ子中トナ外
トノ論アリテ有笑ト無笑トノ類ナカラ文ニ區テ心得
アルキ否ナリ但し不知笑トハ勿論テ助字ノ加不加ハ
又辨カニモ依ラシ然レハ可笑ト可笑トノ如キモ亦モニ文法ノ
長短ナハ子中ノ助語ハ例ニ知ルニシテ業スルニムメノ以テ
通ニ非ハ子ヘメノ横ニ通ニテ總テハオケラナリト云通ト云テ

唇舌ノ通語ナレトオハ作者ノ心得ニ分レテオハ讀ム
残轉ニ在ラン但し何レニ讀成シテモ文ニ當テキ知レ
或ハカ常ニ將散時ナト將子ヲ用ヌハ向テノ撥ニ將子
ヲ用テ例ニ向テ語トノ差別ヲ統音ヘシ但し大和ノ撥子ハ
將笑トノニ別アリ乃テ下見合ヌヘシ

校スルニ一子ノ一カ般ノ用アルニ笑子ハ助中ノ助語ニ
子書ニモ出氣ト註シタレハ余韻ノ宜キニ隨ヒテ元九今
不用ノ用ト云ハシ去ラナリ註ノ釈ヌニ笑子ハ通用ストモ
云レト了子ハ和訓アル故ニ通畧シテ一用ト定メ笑子ハ
和訓ナキ故ニカ般ニ用テ定ラヌ多シカ物ノ用不用モ
知レヤ

○止 已

此ニ訓ハ和ト漢ナリ止字ハ有テ語之終而止有語助ニ
 辨ト云リ然レハ也止氏鳥止氏止言之云ニ據リテ
 音ヲ假ルハ次手ト云ハン或ハ也正字矣止トハ正字ナリ
 也止ト也正字止トノ一様ノ詞ニ或ハ助字アリ助字ナキハ
 何レモ通畧ノ詞ナカラ句ナト結語トノ差別ヨリ云ニ
 長短ノ用アル總テハ此例ニ倣トナリ去ト結語ハ四字
 五字ヲモ用シ文中ハニ止字ニ過ハラス或ハ古文ノ例ニ
 據ラハ也猿氏也正字猿氏猿字ヲモ用キヤ一字離レテハ
 猪猿ノ紛アラシ然レハ猿耶トハ意決シ猿哉トハ決ス

此等ハ真名ノ備ニテ夫手ト耶哉トノ下ニ見合スレ總テ
 倭文ニ猿字ヲ用ル類ハ本ヨリ文五字ノ節リナハ助字ノ
 取合ハラズニ倣トナリ或ハ君止氏道止氏和歌ノ助語ナ
 ハ故實ニテ往止氏不往止氏過去ト未來ニ止字ヲ加
 ヘシ去ト遠止ト近止ト如キ現在ノ止ハ字中ナレバ或ハ如
 或ハ加ヘス例ニ文法ノ配リニ依ルレ假名ニハ止ト云ヒテ
 知レノ差別ハ切字ノ口授ナリ然ラハヤムト用キニ能ナ
 ナト然ルキヤ總テ助語ノ字ヲ避ルヌハ毎字ニ此例ヲ
 知キナリ但シ古文ノ熟語ナラハ助字ニ紛ラスヲ容テスレ
 已字ハ韻書ニ止也ト註シテ漢ニ同訓ニ用タレトクスレ

友^{ナリ}已^ミナト和訓^シテ^テ在^ルモ一^ニ子^一用^スラ^シ或^ハ而^シト^ト連^ル語
 セハ文ノ長短ニ隨^ヒレ^ド但^シ取^ルト^ハ後^ニテ^テ又^ニ耳^目ノ紛^ル
 校^スル^ニ此^レ註^ノ次^手ト^ハ譬^言ハ^ハカ^ノ葉^ニ劍^南ノ^言ラ^假リ
 鶴^ノ龜^ノ訓^ヲ借^ルル^其編^音ニ^便ア^レト^其意^ヲ連^ルハ^ス
 定^スニ^意ヲ^先ト^シテ^言ヲ^假ル^ハ次^手ト^ナリ^然レ^ニ大^和ノ
 詞^ニハ^言ヲ^假ル^事モ^多ク^レハ^止子^モ言^語ノ^例ト^云キ^ヤ
 去^ルハ^文ト^云イ^錢ト^云イ^達ト^云イ^德ト^云イ^東ノ^鉢ノ^ト
 云^フ類^ニテ^言語^ハ例^ノ用^ヘキ^右又^ナリ^リ

○ 與ハ

世詞ハ漢^ニシ^テ二^子共^ニト^ノ訓^ナク^ラ與^子ハ^花與^鳥ハ

如^キ兩^對ノ^中ニ^用イ^フ弟^子ハ^弟君^止寢^了則^チト^上ニ^返
 リ^テ用^ヘキ^ヤ去^レト^万ノ^葉ニ^上ニ^返リ^テ與^愛我^人高^ト云^レ
 世^話ニ^與風^トト^用來^レリ^又ニ^與所^氏與^社氏^ハ等^ノ
 類^ハ數^多ク^ナラ^シ然^レニ^與子^ハ與^ト氏^上ニ^返リ^テ讀^時ハ
 ニ^トヲ^モノ^類ハ^讀附^テ或^ハ文^句ノ^勢カ^凡或^ハ古^文ノ^例ニ
 云^ハン^在モ^文章^ノ向^又言^ニ耶^與者^與ノ^類ハ^多ク^シト^モ
 ヤ^ト云^テナ^ト讀^附ハ^句末^ノ與^字ハ^其例^ニ效^テ殊^ニ文^野
 ラ^後皆^ヘキ^ナリ^總テ^ニモ^シモ^ノ讀^附ハ^物ヲ^重ス^ル語^野カ^リ
 五^七ノ^語路^ヲ知^ル時^ハ與^テモ^讀ヘ^キ拍^子ナ^ラシ^去レ^ハ此^等ニ
 同^訓ノ^二子^ヲ用^ルハ^或ハ^子等^ノ兩^用アリ^或ハ^對句^ノ別^用

アリ或ハ漢文ノ例ヲ通シテ大半ノ如キ同訓多ク用イ或ハ倭文ノ例ヲ通シテ將テノ如キ別意ヲ用上何レモ此書ノ凡例ニ同字異訓モ別字同訓モ皆々々々ニ倣ヘトナリ

○ 所 社

世ニ訓ハ大和ニシテ所字ハ指物詞也トアリ在モ文字子ニテニ據リテ月所花所ト其古又ヲ指スレ去ハ孫五又ニテニ蘇音ヲ假ルハ次手ナリ本ヨリ万葉モ此音ヲ用テ或ハ君所氏已所氏云ヘリ但レ句中ニ社ノ字ヲ用イ句結ハ已所ノ二字ヲモ用キヤ社字ハナリハ須氣ナリ時モアラシ去レハ大和ノ文ニ早ニ多ク此詞ヲ用キ来リテ或ハ元ト

云イ社トムル字書ニハ爾爾テ其義ナケレト云ハ詞ノ類ト云イテ世等ヲ故實見ノ鑑トハ知ルレ去レト神社ノ結ハ時ハ例ノ正俗ニ書カテ社ト社ト兩用タラ然レハ所字モ句下ニ在リテ居所ノ所ニ給スレケレハ或ハ各所ナト俗字ヲ用キカ多クニ雅俗ノ兩用ヲ論セス正誤ノ二様ヲモ用イ成セハ文ノ紛レヌヲ要トシテ強テ字體ヲ論セサレトナリ群言ハ點畫ノ違アリ此既ニ公表ニ用イ来ラハ倭文ノ一字一用ニ遣ヒ成シテ諸人ノ惑ヒ無ラレ然レハ所字ノ字ノ用ナルモ一用ハ句上ニ用イ一用ハ句下ニ用イ一用ハ雅俗ノ別ニ知レテ之用トテモ紛レ無シ字論ハ總テ此例ニ效ス

尤見於上計六同詞十之七 漢文圖也入詞記之 係天
亦在下句下三用之 兼之但之向上之用六 辭之入下見也

○ 于 於 介 乎

此詞和上漢文之尤見于說之 于字十九之漢文向上用
又下和之句末之詞多之或我之軍無之或不覺
俵乎在右例之介乎之字之用之于說上句末其前
下之及正字用之 替上兩上介上之別用上或滿者
上之介介如之之文句上言語上之採成之或指夏
氏字詳了于介上上之通用上之然之乎字之多用
于文之給也 然了之乎上乎上之通用上之右之之採之

用字也 假借與說上之字如字句語上之別也

○ 與 者 介 者

此二詞漢文似于和之經書之也者之字之以下之
意正見之上下之也者之節下之大和與者之字
論上之介者之尤見大和于字者于之應之例上
然上上之及之時以之類語附之正或不用上見
之然之于於之字之加于例之也 語勢上之知也

○ 也 成

此二字和漢文通用上之也字之意平上之註之然以
社上之字所上之例也 正也此詞之也上之者字之

去レ也了ト句絶ノ時ハ必ス了レ字ヲ加ヘシ去ルヲ句中ニ
也了レ用キヤ也字ハアリハ須可ナキ時モトシ或ハ也也
ト云イ及文也及武也ト云ル也イテ和歌
ノ地子ニ替ハル也又ナシ但シ人名ノ下ニ用ルハ和ニモ漢ニモ也
アリテ余韻ニ憎愛ノ氣味モ有レ然ニスレ和訓ニ也也指
例ノ音語ト云キナリ尤モ助字ニ組シ合セテハ也トモ
也歟凡例ニ通零ノ二用ナリ或ハ我也トハ口合ニテ人耶
疑ナリ也耶ノ差別ハ之復ニ倣ヘシ然レハ歌書ノ口法ニモ也ナリ
成ナリノ差別アリテ成了則也也了則也文句ト云語ト
兩用ヲ知ルヘシ成字ハ助語ニ非ナリ或ハ成者也者也

句ト詞トノ差別ニシテ或ハ成者トセ了者ノ如キ長短ノ
用ナカラフ句中ト句末トノ心得ナシ或ハ成了而ト作止而
ノ如キ自成他作ノ別ナラフ助字ノ加不加モ助語ノ長短モ
才ハ語路ノ指子ニテ才ニ文法ノ配ナリ總テ此等ニ倣ヘナリ
校スルニ阿師ノ文賦ニ才ニ條ノ句讀ノ長短ハ語路ト云法
トノ長短ニヤト後ニ序ノ新論ニ蓮ニテ評アリ誠長短
ノ二様ナル事也ハ其所ニ見合スレ
○則者
此ニ訓ハ全ク漢氏云ハシ倭文ニ則ト滑リ者ト儼ハ或ハ結
時モ有ラシ云ハ令則ト云イ及者ト云ル文ノ地子ニ知ルヤ

然少或者トハ者子ヲ加ヘ或トハ者子ヲ加ヘス此等ハ又ノ長短
ナラ下ニ續ク時ノ言向ト上ニ返ル時ノ文ノ配ナリ此類ハ
戸多ニ傲ヘシ去レハ也則ノニ子ヲ連子テ也別ト也則レ亦ハ
也則氏ノ用ナラシニむモ文批カニ隨テサモ然ルル也ナリ或ハ
雪則ナト也子ナクテモ讀附ル真名ニ大和ノ故實ナレト
正ナリノニ子ヲ加レハハレバノ堺ハ右明ナラシ去レト加不加例
ハ長短ナレ讀人ハ又シ知レキナリ但シ厚者トハ濁ルナリヤ
万毎モ多キ詞ナリ於則ノ意ニ非レ此續キ古例ナカ
或ハ令肉于人則ナト語ヲ隔レ句論ニテ假了則假正則
トハ助子ヲ加レ此等子中ノ差別ト云ナリ或ハ遠則トモ

遠了則也増レテ遠集了則トノ別ハ例ニ文法ノ長短ナリ子中
ノ助語ハ又ニ傲ヘトナリ但シ古例ハ則ト訓レタレト又ハ
時者ノニ子ヲ書テ與セハ時ナリ者ナト用ヘキヤ

○而 則

此二訓ハ和ト漢ナリ而ト云ハ則ト對シ則ト云ハ而ト對ス
文ニ相對ノ詞ト云ハン去レ而子ヲミテトハ本ヨリシテノ
思者トハニ詞ノ長短ハ五七ノ拍子ニ知ラン漢ニ及レ而トハ語ヲ
隔テ和ニ仕而レ介而レ用シ然ルニ而子ヲ濁ル時ハ不思而
氏在ナ有而レ不子ヲ讀捨テ書シ返スレむモカノ果モ
此例アリテ不而ト續ク時ハ濁リタレト和歌ト文章トハ語路ノ

重^{ナリ}ハ或ハ不^{ナリ}思^ハ而ト云^フイ或ハ不^{ナリ}思^ハ而ト云^フイ或ハ不^{ナリ}思^ハ而ト云^フイ
不^シ思^ハ而ト云^フイ之^レ子^ニ西^ノ品^ノ結^レル^レ是^レハ詔^ノ路^ノ長^ク短^クト云^フテ
讀^ム人^ハ多^ク知^ルル^ル事^{ナリ}

○哉 耶

此^レ訓^ハ和^漢ナリ諸^書ニ哉^ノ字^ヲ註^スル^トテ或^ハ詔^ノ間^ニ
ナリト云^フ或^ハ嘆^フ美^ノ詞^{ナリ}ト云^フ或^ハ口^ヲ為^シ然^レ而^モ心^ハ不^{ナリ}然^ルナリ
氏^ノ總^テハ本^ニ註^ス云^フル^ル大^ニ同^{ナリ}也^{ナリ}テ不^可作^疑辭^耳
然^レシ^テ多^クモ多^ク用^スル^レ得^ルル^レ領^ノ哉^ト云^フ清^メハ決^定
哉^ト云^フハ在^モ哉^留ニ^入而^留ヲ^嫌ス^ハ決^ト未^決ト^ノ兩^用ト^ス
倭^ニ浮^哉ト^云フ^時ハ^ハ歎^息ノ^氣味^{ナリ}ト^云フ^云云^ニ或^ハ

為^中乃^哉氏^為指^居哉^氏此^等ヲ^嘆美^ノ詞^ト云^フ櫻^哉
ト^ハ當^是玩^ノ意^ト云^フハ^シ去^レ和^訓ニ^哉ト^云ル^レ漢^訓本^{ナリ}
和^ノ字^{ナル}ヲ^櫻字^那字^ト引^ク意^ニテ^是ヲ^詠ス^レ嘆^メ
氏^云フ^レ詩^歌ノ^詠モ^其意^ナレ^ハ吟^嘆ハ^詔音^ノ餘^リト^ス
云^フル^レ或^ハ身^厚哉^ノ疑^ニモ^知厚^哉ノ^決拜^モ厚^子ノ^加
テ^ハ此^等ヲ^用ヘ^{ケン}但^シ此^等ハ^非也^人耶^氏違^テ也^子
ヨリ^ハサ^レ重^ク耶^字ヨリ^ハ少^シ輕^シ然^レハ^知了^哉モ
知^了耶^トモ^詔テ^始ル^レ處^ナキ^決ト^未決^トノ^差別^ヲ見^テ
助^手ノ^大切^ハ知^キ事^{ナリ}或^ハ月^哉氏^花哉^氏稱^スル^ル
意^ヲ集^テナ^ル口^合ノ^也ニ^指時^モア^ラン^但シ^哉ト^哉

ノ長短ハ例ニ五七ノ拍子ヨリ讀メ人ハ多ク知キナリ耶ナ
凡テ疑ナリ耶ト邪トハ通用トフ

○乎 夫 歟

世之詞ハ和ト漢ナリハモ輕重ノ別アリテ乎ハ句中ニ
用ク歟ハ句末ニ用ヒ諸書ニ乎ナリテ註トテ或ハ疑而
未定凡或ハ為^ス同語^ト凡或ハ皆上句之辭也凡然ラハ多
用ヒ時ハ見^シ乎^ト乎^{ナリ}乎^ラ浮^リテ意ヲ返^ス詞ニモ用
去^レ凡歌書ノ口傳トテ有^リ乎^{ナリ}乎^{ナリ}乎^{ナリ}清テ其儘
有^リ急^トフ然^ラ有^ラ夫^ト用^ハ慥^ト可^レ有^ト疑^ノ中^ニ
決^シ有^ラ乎^ト用^ハ但^シ不^レ有^ラ乎^ト疑^テ決^セス此^ハ兩^用

漢文ノ常ニレテ前ニ後耶ト後哉ノ如キ假名ニ此ハ等ノ
差別ナケレト強テ和漢ニ通用セバ假名トテ真名トノ違
ナレハ多ク同訓ノ異字ヲ用ル微細ノ字味ヲ移言ナリ但
漢文ノ例ニ任セテ歟語ニ夫トハ兩用ナラシ或ハ乎^ト乎^{ナリ}
トノ如キモ清メハ已カ上ラユク濁ハ人ノ上ラユク清濁ノ用
子^ニ乎^ノ輕キ故ナリ去^ルラ^カ乎^キ有^ラ未^ナト^テア^カノ通用^ナ
用^メハ或ハ有^ラ易^キ凡難^キ乎^ト乎^{ナリ}配^リラ^見合^テ兩^用ナ
歟^ナ乎^ハ元^レテ疑^{ナリ}歟^ト歟^トハ通用^トフ

○了 却

世ニ訓ハ全ク大和ニシテ俗ニ下知ノ詞ト云^リ然^レ乎^{ナリ}乎^{ナリ}

用ニ通シ見ア了ト自巳ノ上ヲ云ヘリ惣テハ子中ノ助動ハ
 加不加ハ例ノ配リニテ見ア了見ア了ノ時ハ必ス加ヘキ
 或ハ前却トモ却字ヲ用ン子書ハ退也ノ訓ナレバ必モ却却
 人上畧ナラン本ヨリ漫文ニ心却ノ類モ惣テ語勢ハ見
 たり是モハキクハ語ノ餘リニテ前却ト前却ト下知ヲ加
 へシモ此ニ子ノ専用ハ下知ノ詞ト知キナリ去レト固却
 和却トトハ執子ナト加キヤ白氣テ威氣テノ類分論
 ト云バン但シ了却ノ二字ヲ用ルニ知了ナ化心手止氏前却
 尊書手止氏却字ノ配リノ謹シキ時ハ上ニモ下ニモ用キ
 即子ノ配リニ此例モ多カラシ等ヲ上下ノ例見ル

○乃 乃 乃
 此ニ訓ハ全ク新撰ニシテ古来ノ抄物モ此例ナレ本
 言語ノ口拍子ハ和候一情ノ支ナレハ漢モ多ク後ノ論ハ
 平上去入ノ向ニテ奈何ナル助子ヲカ用ケル等ハ後助
 アルキ支ナリ去レハ序詞モ此論アリテ乃乃乃乃乃乃
 ハ撥タレト詔書ニ乃乃乃ハ舞ノ之後ナリ氏或ハ春秋傳引
 乃乃乃ハ難辭ナリ氏其末ニ象氣出之難氏或ハ韻會
 ニ乃乃乃之難也氏助詔辭ニ有乃乃乃トモ然レ難辭
 ト後意トハ雲泥ノ差アリテ去レハ治乱ノ表裡トモ漢詔

乃乃乃之難也氏助詔辭ニ有乃乃乃トモ然レ難辭
 ト後意トハ雲泥ノ差アリテ去レハ治乱ノ表裡トモ漢詔

ノ不案ハ家ノ夏ナリ去ト多々今ニ此也テ家ハ難辨
ニ據レリテ字ハ雲俱切ニテ韻會ニ多々ハ和之歸
説文ニ説之歸也氏或ハ試言テ則口氣直平出
氏アリ去ハ詞ノ中間ニテ任乃而氏靜テ靜テ氏文ノ
語執カラ加ルニ乃テ下ニモ用キヤ然ルニ撥子ト云フ時
將ト云テノ之字アト將字ハ句ニシテ文中ニ用イハズ字ハ詞
ニシテ句末ニ用ユ夫ヲハ詞ノ疑ト云イテラハ詞ノ文ト云ハシ
去ハ唯乃ト云イハ爾テト云ハ類ニテ之字ハ必ス之用ナラシ
多々此書ノ埒ヲ見ルニ但し將字ヲハタト用ルハ和詞ノ
故實只氏云キ文ニ紛レヌヲ要トス

校スルニテ去ヲ雲俱切ト云テ干ト古今ノ通字ナラ
干於ノ紛ルルハ撥ル時ニテラ用テ古今ノ雅俗ト
ハ兩用ハ極テ此書ノ例ト成セルヤ去ハ字ノ多々ハ
ラ奉テ氣欲舒出見テ右文ニモ作レリト
或ハ干子ヲ註スルトテ从テ者並同トモ云ハテト
テトハ別音ナカラ意モ多々モ相類セリ右今ノ二様ヲ
用ヘキヤ若浩ノ別音ヲ用ヘキヤ多々ニ後監ヲ待トシト

○ 去 來

此ニ詞ハ全ク大和ナラフ漢モ同去見來ノ類ハ文執カノ
上ノ語助ト云ハシト在モ在子ニ來子ヲ用テ語助ト云

久し下句末ノ助語ニ意ヲ運ハシハ又ニ麻呂ヨリ假ル例ノ
次手ナリ去レハ唐人ノ平話トシテ麻呂ノ與麻呂ノ神祿
ニ多シ但シ厚麻呂余麻呂ト返時ハ又勢ノ讀附モ多シ

○好

此詞ハ浸十カラ畧語ハ大和ト云キナリ去ルハ解好ハ花好ハ
物ヲ愛スル詞アリ或ハ左様好ハ右様好ハ物ニ任スル詞
アリ何レモ好ノ訓畧ニヤ右モ僅ニ好々トハ好也ト歎ス詞
アリ好哉ト云ル詞アリ増テ好去ト捨詞ナリ此等ハ
詞ノ表裡トテ又モ好去ト畧語シテ物ヲ捨置ク詞トセリ
然レハ去好ハ此ニ子ニテ句上ニ在ル時ハ浸訓ト知り句下ニ在

ル時ハ和訓ト知レ但シカニ葉ニ縦字ヲ以テ任他ノ意ニ用ム
右モ縦トハ筋レナカラシ去レト大和ノ公表ニ縦氏ハ一字ナリ子
ハ何レモ同意十六縦ト縦トハ語路ノ長短ニ讀人ハ又モ
○且

此詞ハ全ク新撰ニシテ見且氏南且此用ヘキヤ歌書ハ多ク
詞ニテ右モ林止ノ詞ト云ヘリ去ルヲカニ葉ニハ昔大末トハ
ハ又勢ニ讀附タレト昔ノ字ナキ時ハ詩ニシテ難シ去ハ思子ハ
廻音ニテ經書ニモ助語ニ用イ子書ニモ未定之詞トアレハ
又ハ未子ノ意ヲ運ヒテモ且ヲト用ヘキヤ或ハ姑也ノ訓
トテモ物ヲ停ムル義ニ據ラハ林止ノ詞ト云ヘリ然ラハ例ノ

不ニ據リテ音ヲ假ル次手ト云ハシ世詞未詳但し和入即又
ナト例ニ隨テ兩用タラシ世撰ハ後並ルルモ又ナリ

○那也 大系

世ニ字ハ和ト漢ナリ唐人ノ世話ニ何那謾那ト云カ
對人說話而簡之ト云元ニ似タリ大和ニ詞ノ對ト云
テ言語ノ上ノ譯勢カナシハ又ニハ為見那ト不見那トモ
用ニ或ハ勝也氏少カ也氏尤様也ハヤノ字ノ畧ラ尤様那
ハヤノ字ノ通ナシ然ルニ尤様那ハ花ノ詞ヲ尤様也昔人
詞ナリ或ハ尤様那ハ疑ニ尤様也ト決辭トハ自大名ニハ
世等ノ働キマツテ又ニ那ト也トハ差別ヨリ同語別用ノ

例ト知ルレ或ハ見大系氏旬奈氏例ニ林止ノ詞ニ一カ葉ニ
ハ往大系ナトアリ大系字ハ奈ノ畧ニテ句下モ句上モ用ハ
去シハ字書ニモ大系那ハ通用ナトヲ那字ハ詞ノ對ト見テ又ニ
林止ノ字ニ假ラトハ大系字ハ但シ文句ニ似テ那字ハ句中ノ
詞トヤ云ハシ世等ニ言語ト文句トノ微細ノ論ヲ知ルキナリ

○歷止 居此

世ニ詞ハ新撰ニシテ又ニフヒト訓スキヤ去ハ思歷トハ
其事ニ歷四テ思居トハ其物ニ住居ス思此ニ例ニヘエノ
御音ナリ世等ハ句中ト句末トノ差別ナカラ句絶ニ必ス助子
ヲ用ル故ナリ本ヨリ万葉モ伊依夜歷ナト歷字ノ訓ヲ

用タト和歌ニ及シ戀而歴ノ如キ子外ノ助語ニ多クシ但シ
戸部第ニ恋心云凡云トト多ク而云ト而子ヲ加ヘテシ
漢文ニ教多ナカラ諸註ニ語助トシ云イ持テ助子ノ用所
ハ明ナラナト多クハヒクニ訓ヲ用テ助子ノ例シ假ナリ
ト云シ然レハ詞ノ大切ナル句絶ノ用ハ分論ナ大採ハ子中
ノ助語ナレ氏或ハ文章ノ長短ニ配リ或ハ言語ノ向ニ成ル
果所ヲ文章ノ優美ト云テ大和ノ假名遣ハ又ノ用ナレ
此等ニ不用ノ用ヲ知テ助語ノ妙用ハ終ニ知ヘキ者ナリ
按スルハヒハキクニ通ハ大和ニ假名遣ノ而ナクニテ
ハヒニ通シクニエテ用イハニ通フ時ハエテ用ニ故

ニ冷エル冷エルノ如キ冷フ氏冷ヒ氏通ヒ難シ或ハ同部
同音ノ如キ暑者トハ通ハズエトヒクハ別用ナリ然レ氏
音名ニ用ル時ハフヒハ音ニシテウイハ韻ナレ彼ト此ト
ハ横通ニテ暑者歴氏暑者居氏或ハ冷地ニ用ヘキ本
歌書ノ古法ニ假名遣ノ沙汰ナレトフ去レ氏假名ハ
訓ニシテ中魚ヨリ用イ来スハ多クニ假名自々ノ通
用ニ此等ノ差別シモ知レトニヤキ事也ハ所整ノ下モ註シテ
句上ト句下トノ兩用アリ
然レニ者イ暑者クト云ハキクノ助子モ有ケレト
是ニ喉牙ノ別アリテ之韻ヲ辨ヘ難シモ居子分論

手来ト来ハ一字而用ナルハ是ニ後助ヲ待テトノ也
是者居ト曰者止ノ如キ。如キ。ウ。ウ。ノ。後。ハ。ハ。ノ。前。
通スキヤ誠ニ大和ノ詞ニハ切リテ凡切ツテ凡をト曰者レ
暑クノ如キハキレキウラウスツノ通路アレハ是ルヲ訓
ノ自然トハ云キ此所。歴。居。此。ニ。ノ。別。モ。彼。所。止。ス。其
ノ訓モ文ノ配リヲ見合ヒテ不用ノ用ツ知ルハ如シトソ

○ 所 此 二

此ニ訓ハ和ト漢ナリ或ハ所^{ユレ}竟^{ユレ}氏^{ユレ}所^{ユレ}思^{ユレ}氏^{ユレ}但^{ユレ}此^{ユレ}所^{ユレ}思^{ユレ}見^{ユレ}トハ
畧^{ユレ}語^{ユレ}ナラシモ一^{ユレ}口^{ユレ}業^{ユレ}六^{ユレ}所^{ユレ}見^{ユレ}ト畧^{ユレ}各^{ユレ}トハ或ハ所^{ユレ}向^{ユレ}来^{ユレ}トモ
所^{ユレ}向^{ユレ}白^{ユレ}果^{ユレ}公^{ユレ}夫^{ユレ}氏^{ユレ}所^{ユレ}所^{ユレ}ハ例^{ユレ}ノ假^{ユレ}名^{ユレ}遣^{ユレ}ナリ去^{ユレ}ルヲ句^{ユレ}末^{ユレ}ニ用^{ユレ}ス

ハ斯^{カク}者^{カク}所^{カク}謂^{カク}了^{カク}ナト助^{カク}字^{カク}ヲモ加^{カク}シ此^{カク}ノ字^{カク}ハ例^{カク}ノ工^{カク}ニ御^{カク}書^{カク}セ
テ思^{カク}此^{カク}ニ氏^{カク}ヲ通^{カク}此^{カク}ニ氏^{カク}下^{カク}知^{カク}ノ詞^{カク}ヲ專^{カク}用^{カク}トスレシ然^{カク}ハ所^{カク}此^{カク}
ノ知^{カク}ル^{カク}此^{カク}ハ所^{カク}子^{カク}ハ文^{カク}句^{カク}ニ上^{カク}ニ用^{カク}イ^{カク}此^{カク}ニ字^{カク}ハ言語^{カク}ニ下^{カク}ニ用^{カク}
此^{カク}等^{カク}ヤ此^{カク}書^{カク}ノ時^{カク}ニシテ假^{カク}名^{カク}ト有^{カク}名^{カク}トノ通^{カク}用^{カク}ニ詞^{カク}遣^{カク}ラモ
知^{カク}ル^{カク}キ^{カク}ニラ^{カク}去^{カク}レト所^{カク}謂^{カク}モ所^{カク}思^{カク}モフヒハ字^{カク}中^{カク}ノ餘^{カク}韻^{カク}ナルニハ
謂^{カク}此^{カク}ヲ^{カク}ト^{カク}此^{カク}子^{カク}ヲ加^{カク}フケト此^{カク}類^{カク}ハ下^{カク}知^{カク}ノ^{カク}ニモ^{カク}非^{カク}ス所^{カク}子^{カク}ヲ
加^{カク}ル^{カク}ハ故^{カク}實^{カク}氏^{カク}ニ^{カク}但^{カク}レ^{カク}謂^{カク}了^{カク}則^{カク}ノ類^{カク}ニテ知^{カク}ル^{カク}レシ

按^{カク}ス^{カク}ニ^{カク}エ^{カク}ハ^{カク}ノ^{カク}故^{カク}實^{カク}ト^{カク}ハ^{カク}譬^{カク}言^{カク}ハ^{カク}花^{カク}ノ^{カク}采^{カク}ト^{カク}云^{カク}レ^{カク}ハ^{カク}エ^{カク}ル^{カク}ハ^{カク}エ^{カク}ノ^{カク}子^{カク}
ト^{カク}レ^{カク}昔^{カク}ヨリ^{カク}ヘ^{カク}ノ^{カク}子^{カク}ヲ^{カク}用^{カク}イ^{カク}来^{カク}リ^{カク}或^{カク}ハ^{カク}奉^{カク}膳^{カク}ノ^{カク}和^{カク}物^{カク}ト^{カク}書^{カク}ス
ナ^{カク}レ^{カク}或^{カク}ハ^{カク}法^{カク}師^{カク}ノ^{カク}入^{カク}声^{カク}ナル^{カク}ニ^{カク}フ^{カク}ク^{カク}子^{カク}ヲ^{カク}用^{カク}ス^{カク}レ^{カク}テ^{カク}ウ^{カク}ノ^{カク}子^{カク}ヲ^{カク}書^{カク}ス

夫ハ世ノ類ハ教多ク是ヲ學スル者傳氏有想
 故實氏云ハ博子多ク人ト云ハト理屈ハ清
 夏多クハ増シテ和ノ伴呂波ニ律江女ノ傳ト云ル
 更アリ古書ニ六兄^エ衣ノ論モアリテ夏ニ云ルハト云フ時
 八ハモエノ字ヲ用ヘシ但シエトエトハ通用ニ是ヲ衣^イ
 云キニ元^{モト}元^エハ誤^{アヤリ}ナリト季典ハ獅子卷ノ遺稿ニ在リテ
 例ノ假名韻府ニ此論アリ去ト此等ノ抄物ノ如キ理論
 ノ物ニ對シテハモモ其理ヲ辨^ハシ假名遣ノ論ニ及^ビ
 ○只^シ己^己心^心 諸^諸 思^思 殺^殺
 夫^レ只^シ己^己心^心 諸^諸 思^思 殺^殺 武^武 卍^卍 諸^諸 舞^舞 末^末 出^出 テ^テ 古^古 文^文 ノ

例ハ明^明 十^十 氏^氏 美^美 ニ用^用 心^心 和^和 訓^訓 ヲ辨^辨 ス本^本 ヲヨリ只^只 子^子 ニ唯^唯 惟^惟 ノ類
 アリ思^思 子^子 ニ憐^憐 念^念 ノ類^類 只^只 思^思 ニ心^心 諸^諸 ニ和^和 訓^訓 ヲ辨^辨 旨
 一^一 別^別 ニ助^助 韻^韻 ノ用^用 ア^ア 但^但 殺^殺 子^子 ハ漢^漢 文^文 トテモ多ク六^六 語^語 勢^勢 ニ
 用^用 六^六 歌^歌 書^書 ニ言^言 殺^殺 氏^氏 殺^殺 氏^氏 漢^漢 子^子 ノ音^音 ハ通^通 各^各 スト云^云 ハ
 文^文 句^句 ト云^云 ケハ是^是 ニ七^七 別^別 ニ助^助 用^用 ア^ア 總^總 テ此^此 等^等 ノ助^助 韻^韻 ニハ
 仰^仰 キテ後^後 監^監 ノ博^博 士^士 ヲ待^待 ンニハ

校^校 スルニ此^此 書^書 ヲ兩^兩 部^部 ニカケテ言^言 諸^諸 ト云^云 又^又 句^句 ト云^云 ハ
 兩^兩 部^部 ノ沙^沙 汰^汰 ケト^{ケト} 辟^辟 言^言 ハ三^三 章^章 句^句 ノ法^法 似^似 テ子^子 ヲ重^重 ストハ
 言^言 ト成^成 リ言^言 シ重^重 ハ句^句 ト成^成 リ句^句 ヲ重^重 ハ三^三 章^章 ト成^成 リ重^重 一^一
 ヲ重^重 ハ一^一 部^部 ト成^成 リテ經^經 氏^氏 云^云 ハカ如^如 キ及^及 ニ音^音

韻ノニ別アリテ音ノ下アルヲ音ト云イ音ノ實ナルヲ韻ト
 云イ韻ノ差別ヲ詞ト云テ詞ヲ音ニテハ言語ト云イ言語
 ヲ重テハ文句ト云イ去ル水ノ水ト成リ水ノ波ト成ル
 如ク同體異用ノ名目ト知ヘシ去ル韻ノ實合ハ知
 テロニ云イ難キニ聲ノハ吸ト云イ吹ト云ルハ此等ヲ韻ノ
 實ト云イ吸トハ實ニキ響音ナリ吹トハ實ナキ響音ナリト
 差別ノ合ルヲ詞ト云ハ誠ニ知ノ實合ヲ助語借入
 ハ例ノ世謂ナリ然ルニ語ト句トノ兩部ニ附テ音ノ音韻ノ
 次第ヲ合セタル全ク校者ノ新案ナリト云ニ所余ヲ得ル

大和詞口義上卷終

下ヤ



